

## ТАҚРИЗ

ба автореферати диссертатсияи Сафарзода Одинамуҳаммад Ислон дар мавзуи «Таҳлили сохтори маъноии истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ», ки барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.20 – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ пешниҳод гардидааст.

Пажӯҳиши истилоҳоти соҳаҳои гуногун сабаб мегардад, ки рушди истилоҳ ва мафҳумҳои он муайян карда шуда, хусусият, усул ва воситаҳои асосии сохтану интиҳоби истилоҳоти нав дар соҳаи мазкур муайян карда шавад.

Аз пажӯҳишҳои анҷомшуда дар забоншиносии муосири тоҷик бармеояд, ки таваҷҷуҳ ба таҳлили маъноӣ сохтори истилоҳоти соҳавӣ бештар гардидааст, ки тақозои замон мебошад.

Дору ва дорусозӣ як бахши меҳвариву таркибии тиб буда, истилоҳоти ин соҳа ҳамеша дар меҳвари таваҷҷуҳи забоншиносон қарор дорад. Таҳлилҳо баёнгари он ҳастанд, ки дар шароити кунунӣ, муҳаққиқони тоҷик дар самти пажӯҳиши масъалаҳои муҳталифи тиб таҷрибаи муайян андӯхтаанд ва дар таҳқиқотҳои алоҳида, хусусиятҳои рушди истилоҳоти тиббӣ, ҳамгунсозии истилоҳоти соҳаи мазкур ва қорбурди истилоҳоти тиббиро дар адабиёти соҳавӣ инъикос кардаанд.

Мавриди зирки хос аст, ки дорусозӣ яке аз соҳаҳои муҳими тиб ба ҳисоб меравад, ки дорои низоми муайяни истилоҳотии худ мебошад. Яке аз масъалаҳои муҳим дар ин самт баррасии истилоҳоти дорусозӣ ҳамчун қисми алоҳидаи тиб муҳим ва саривақтӣ аст.

Диссертатсияи Сафарзода Одинамуҳаммад Ислон дар мавзуи «Таҳлили сохтори маъноии истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ», ба яке аз масъалаҳои муҳими истилоҳиёшиносӣ дар забони тоҷикӣ бахшида шудааст.

Аз мутолиаи автореферат бармеояд, ки муқаддимаи он тибқи талабот тадвин шуда, аз се бахш: Мубрами мавзуи таҳқиқ; Дараҷаи таҳқиқи мавзӯ; Робитаи таҳқиқ бо барномаҳо ва мавзӯҳои илмӣ иборат мебошад.

Диссертант дар ин бахшҳо мавзӯ ва муҳимияти омӯзиши он, дараҷаи таҳқиқ, омилҳои то имрӯз анҷом нашудани қорҳои диссертатсионӣ дар ин самт ва дигар масъалаҳоро баррасӣ намудааст. Инчунин дар қисмҳои Тавсифи умумии таҳқиқ, Нуктаҳои асосӣ ба ҳимоя пешниҳодшаванда, Қисми асосии таҳқиқ ва Хулоса хусусиятҳои таҳқиқ, нағзониҳо ва натиҷаҳои қори илмӣ қаламдод шудаанд.

Боби якуми диссертатсия «Асосҳои назариявии истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ» ном дошта, аз 3 фасл таркиб ёфтааст.

Диссертант дар ин боб назарияҳои навини истилоҳ ва истилоҳшиносӣ, таърихи ташаккули истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои муқоисашаванда ва марҳилаҳои ташаккули истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавиро баррасӣ намуда, раванди ташаккули онро бозтоб намудааст.

Боби дуюми диссертатсияи мазкур «Таҳлили сохтори истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ» унвон дошта, аз 7 фасл иборат мебошад. Дар ин боб, меъёрҳои интиҳоби истилоҳсозии дорусозӣ усулҳои асосии сохтҳои истилоҳоти дорусозӣ, хусусиятҳои сохтори истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикиву фаронсавӣ ва ғуруҳбандии истилоҳоти маводи доруворӣ баррасӣ шудааст.

Боби сеюми диссертатсия «Таҳлили маъноӣ ва таснифоти истилоҳоти дорусозӣ аз нигоҳи мансубияти забонӣ» ном дошта, аз ду фасли асосӣ иборат мебошад. Дар ин боб диссертант нақши луғатномаҳо дар ташаккули истилоҳоти дорусозӣ, ҷойгоҳи истилоҳоти иқтибосии дорусозӣ дар ташаккули истилоҳоти дорусозии забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ ва вижагиҳои истилоҳи онҳоро таҳлилу таҳқиқ кардааст.

Сафарзода О. И. дар раванди пажӯҳиш маводи хеле зиёд ва арзишманде доир ба истилоҳоти дорусозӣ гирд оварда, андешаҳои хешро низ дар хусуси паҳлуҳои муҳими истилоҳсозӣ ва истилоҳгузинӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ бо таҳлилҳои илмӣ баён намудааст.

Ҷанбаи илмии автореферат қавӣ буда, муаллиф барои таълифи пажӯҳиши мазкур бевосита бо сарчашмаи аслий ва муътамад кор кардааст.

Аutoreферати диссертатсия бо забони хуби илмӣ навишта шуда, баёнгари он аст, ки муаллифи он тамоми хусусиятҳои объекти пажӯҳишро омӯхта, заҳмати зиёде кашидааст, то дар мавзӯи интиҳобкардааш таҳқиқи илмии судманде анҷом диҳад.

Дар автореферати диссертатсияи Сафарзода О. И. дар баробари дастовардҳои назарраси илмӣ баъзе норасоиҳо ҷой доранд, ки ба андешаи мо ислоҳи онҳо кори илмиро комилтар месозад. Аз ҷумла:

1. Дар қисмати **Нуктаҳои ба ҳимоя пешниҳодшаванда** ба ҷойи вожаи «сахми» истифодаи калимаи «мавқеи» дурусттару саҳеҳтар аст, зеро сахм ба шахс мутталиқ аст, на предмет;

2. Бахши **Саҳми шахсии довталаби дараҷаи илмӣ каме** такмил меҷӯҳад, то мавқеи диссертант ошкор карда шавад.

3. Дар автореферати диссертатсия баъзе ғалатҳои имлоӣ ва техникаӣ (сах. 10,13,12,26) ба назар расид, ки ислоҳи онҳо ба фоидаи довталабти дараҷаи илмӣ хоҳад буд.

Албатта, ин навъ нуқсонҳо хусусияти ҷузъӣ дошта, ба ҳеҷ сурат арзиш ва аҳаммияти илмию амалии пажӯҳишро ноқис намекунад.



Мазмун ва мухтавои фишурдаи таҳқиқ, ки бо 3 забон: тоҷикӣ, русӣ ва англисӣ таълиф гардидааст ба ҳамдигар мувофиқат дошта, мундариҷаи корро яққоя бо мақолаҳои таълифнамудаи муаллиф, ки дар маҷмӯъ 7-то мебошанд, пурра инъикос мекунанд.

Хулоса, автореферати диссертатсияи Сафарзода Одинамуҳаммад Ислоҳ дар мавзӯи «Таҳлили сохтори маъноии истилоҳоти дорусозӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва фаронсавӣ», ба талаботи Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ва таҳияи авторефератҳо ҷавобгӯ буда, муаллифи он сазовори дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси ихтисоси 10.02.20 – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ мебошад.

### Муқарриз:

номзади илмҳои филологӣ,  
дотсент, ректори Муассисаи давлатии таълимии  
«Донишқадаи давлатии фарҳанг ва санъати  
Тоҷикистон ба номи М.Турсунзода»

Назарзода Маҳмуд Мирзо

Нишонӣ: 734033, Ҷумҳурии Тоҷикистон,,  
шаҳри Душанбе, кӯчаи Бофанда 5, хучраи 59.  
Тел: +992 918-65-76-95.

Email: nazarov.mn@mail.ru

«04» июни 2025

«Имзои **Маҳмуд Мирзо Назарзода** тасдиқ мекунам»:

Сардори шӯъбаи кадрҳо ва корҳои махсуси  
МДТ «Донишқадаи давлатии фарҳанг ва  
Тоҷикистон ба номи М. Турсунзода»

Ҳамидова Заррина

Нишони муассиса:

734033, Ҷумҳурии Тоҷикистон,  
шаҳри Душанбе, Борбад 73 а  
Тамос: (+992) 907-81-90-91.

Email: tajartins@yandex.ru

«04» июни 2025